

Anhang 1: Verzeichnis der relevanten Rāmadatta-Mss. im NGMPP

Rāmadattas meist als *Vājasaneyinām Vivāhādipaddhati* bezeichneter Ritualtext beschreibt die *saṃskāras vivāha* mit *caturthīkarman*, *garbhādhāna*, *pūṃsavana*, *sīmantonnayana*, *jātakarman*, *nāmakaraṇa*, *niṣkramaṇa*, *annaprāśana*, *cūḍākaraṇa*, *karna-vedha*, *upanayana*, *vedārambha* und *samāvartana*. Das Nepal-German Manuscript Preservation Project (NGMPP) verfilmte über ein Dutzend Mss. der Ritualanleitung von Rāmadatta. Die meisten davon geben jedoch nur eine Auswahl der *saṃskāras* wieder. Einige enthalten darüber hinaus Anleitungen zu den Vorritualen *mātrkāpūjā* und *ābhyudayikaśrāddha*, wenige auch zum *jūṭikābandhana*. Gelegentlich ist auch eine Aufzählung von *gotra*-Namen nebst den dazugehörigen *pravaras* (*gotrādhyāya*) enthalten.

In der vorliegenden Arbeit wurden vor allem die beiden ältesten datierten Mss. mit Angaben zum Thema (NGMPP E 915/6 bzw. E 1549/15 [1659 n. Chr.] und NGMPP H 391/27 [1668 n. Chr.]) sowie eine frühe lithographisch gedruckte Ausgabe von Phaṇi Śarmā (NGMPP M 75/7 [1894 n. Chr.]), die etliche Sonderlesungen mit der VUP teilt, berücksichtigt. Bei der Untersuchungen des *vedārambha*, dessen Beschreibung in den verschiedenen Ausgaben des Textes auffällig variiert, wurden jedoch auch weitere Mss. zum Vergleich herangezogen.

Im Folgenden werden von den identifizierten Mss. des Rāmadatta-Textes nur diejenigen aufgezählt, die Angaben zu den während des *vratabandha* vollzogenen *saṃskāras* enthalten.¹ Die Titelangaben folgen, wenn nicht anders angegeben, den NGMPP-Katalogkarten. Abweichungen in den Mss. werden in Klammern vermerkt.

NGMPP A 458/2 – *Vājasaneyinām Upanayanaprayoga* (Ms.: °*vidhi*)

Nationalarchiv Kathmandu (NAK) 5/2121

Papier; 41 Fols.; 33 x 8,7 cm; Schrift: Maithili; Ś.S. 1772 Phālguna śuklapakṣa 7 [1851 n. Chr.], Sonntag; enthält neben Beschreibung der *saṃskāras* Anleitung für *mātrkāpūjā* und *ābhyudayikaśrāddha*.

NGMPP A 458/3 – *Vājasaneyinām Vivāhādiprayoga* (Ms.: °*paddhati*)

NAK 5/2116

Papier; 28 Fols.; 26,5 x 10,8 cm; Schrift: Newari; enthält: *ābhyudayikaśrāddha*, *vivāha*, *cūḍākaraṇa*, *upanayana*, *vedārambha*, *samāvartana*.

¹ So wird etwa das wohl älteste in Nepal erhaltende Ms. des Textes von Rāmadatta, eine heute im Nationalarchiv Kathmandu (NAK 1/1634) aufbewahrte *Vājasaneyinām Vivāhādipaddhati*, geschrieben auf Palmblatt in Maithili-Schrift, die auf Lakṣmaṇa Saṃvat 414 – nach Witzel (2001: 265) ca. 1533 n. Chr. – datiert ist, nicht berücksichtigt, da sie nur Angaben zu *vivāha* und *caturthīkarman* enthält (Zu diesem Ms., verfilmt vom NGMPP als B 37/10, siehe auch Śāstrī 1905: XIX, 80).

NGMPP A 458/4 – *Vājasaneyinām Vivāhādīpaddhati*

NAK 5/2113

Papier; 105 + 2 Fols.; 25.5 x 7.5 cm; Schrift: Maithili; enthält neben Beschreibung der *saṃskāras* Anleitung für *mātrkāpūjā* und *ābhyudayikaśrāddha* sowie *gotrādhyāya*.

NGMPP E 915/6 – Ms.: *Vājasaneyinām Vivāhādīpaddhati*²

Privat: Ginni Sharma, Kathmandu

Papier; 36 Fols.; 35.6 x 8.5 cm; Schrift: Newari; N.S. 779 Caitra kṛṣṇapakṣa 10 [1659 n. Chr.]; Schreiber: Śrī Kṛṣṇadeva aus Svanihman (Lalitpur); enthält: *ābhyudayikaśrāddha*, *gotrādhyāya*, *cūḍākaraṇa*, *upanayana*, *vedārambha*, *samāvartana*, *vivāha* nebst *cathurthīkarman*.

Die 13 Fols. zu *upanayana* bis *samāvartana* wurde als NGMPP E 1549/15 erneut verfilmt. Die dortige Katalogkarte gibt den Titel als *Upanayanapaddhati* und den Aufbewahrungsort als Kathmandu, Svayambhu an. Auch die Maße variieren leicht (36 x 8.8 cm).

NGMPP E 1190/23 – *Vājasaneyinām Vivāhādīpaddhati*

Privat: Madan Mohana Miśra, Patan

Palmbblatt; 50 Fols. (in verkehrter Reihenfolge gefilmt); 33.3 x 3,8 cm; Schrift: Maithili; enthält: Beschreibung der *saṃskāras*.

NGMPP E 1549/15 siehe NGMPP E 915/6

NGMPP E 1678/7 – *Vājasaneyinām Vivāhādīpaddhati*

Privat: Bharadvaja Shakya, Patan

Papier; 28 Fols.; 27.8 x 7.7 cm; Schrift: Nagari; Schreiber: Śrī Rūpanārāyaṇa Śarmā; enthält: *saṃskāras* von *cūḍākaraṇa* bis *samāvartana* (ohne *karnavedha*).

NGMPP E 2369/31 – *Vājasaneyinām Upanayanakarmapaddhati*

Privat: Bhadrarāja Shakya, Patan

Lithographischer Druck; Papier; 8 Fols. erhalten (Fol. 1 und 2 fehlen); 29.5 x 12.4 cm; Schrift: Nagari; [V.S.] 1934 / Ś.S.1799, Kārtika śuklapakṣa 15, Dienstag / 19. Nov. 1877; enthält: *saṃskāras* von *upanayana* bis *samāvartana* und Materialliste (in Hindi).

NGMPP H 391/27 – *Cūḍākaraṇādivīdhāna* (Ms.: *Vājasaneyinām Vivāhādīpaddhati*)

Privat: Hari B. Thāpā, Patan

Papier; 17 Fols.; 28.3 x 11.5 cm; Schrift: Newari; N.S. 788³ Caitra kṛṣṇapakṣa 10 [1668 n. Chr.]; enthält: *saṃskāras* von *cūḍākaraṇa* bis *samāvartana*.

2 Die Katalogkarte zählt als Titel einzelne Teile auf: *Ābhyudayikaśrāddhavidhi*, *Cūḍākaraṇavidhi* etc.

3 Die Katalogkarte des NGMPP gibt als Datierung N.S. 888 an. Diese Information wurde auch in den Katalog der Āśā-Archives übernommen (Vaidya/Kamsakār 1991: 292).

NGMPP M 25/5 – *Upanayanapaddhati* (Ms.: *Vājasaneyinām* °)

Privat: Devanandana Mīśra, Janakpur

Papier; 34 Fols.; 28.5 x 12 cm; Schrift: Maithili; V.S. 1970 [1913 n. Chr.]; Schreiber: Aniruddha Śarmā; enthält: *saṃskāras* von *cūḍākaraṇa* bis *samāvartana*.⁴

NGMPP M 25/7 – *Upanayanapaddhati* (Ms.: *Vājasaneyinām* °)

Privat: Devanandana Mīśra, Janakpur

Papier; 39 Fols.; 25.5 x 11.5 cm; Schrift: Maithili; V.S. 1955 / Ś.S. 1820 [1898 n. Chr.]; Schreiber: Balabhadra Śarmā; enthält: *saṃskāras* von *cūḍākaraṇa* bis *samāvartana* (ohne *karṇavedha*).

NGMPP M 75/7 – *Vājasaneyinām Upanayanapaddhati*

Privat: Vidyānanda Jhā (Aruṇakumāra Jhā), Janakpur

Lithographischer Druck; 28 Fols.; 30.2 x 12.3 cm; Schrift: Maithili; V.S. 1951 [1894 n. Chr.]; Schreiber: Phaṇi Śarmā; enthält: *jūṭikābandhana*, *ābhyudayikaśrāddha* und *saṃskāras* von *cūḍākaraṇa* bis *samāvartana*, mit Abb.⁵

NGMPP M 75/22 – *Yajñopavītapaddhati*

Privat: Vidyānanda Jhā (Aruṇakumāra Jhā), Janakpur

Papier; 21 Fols.; 26.8 x 11.7 cm; Schrift: Nagari; V.S. 1911 Caitra śuklapakṣa 4, Sonntag (1854 n. Chr.); enthält *saṃskāras* von *upanayana* bis *samāvartana*.

4 Als NGMPP M 25/23 wurde auch zwei Fols. einer von Aniruddha Śarmā im selben Jahr geschriebenen Anleitung zum *jūṭikābandhana* verfilmt.

5 Phaṇi Śarmā veröffentlichte als Steindruck auch eine *Vājasaneyinām Vivāhādipaddhati* (gefilmt als NGMPP M 26/15, undatiert). Ebenso erschienen eine *Chandogānām Upanayanapaddhati* (NGMPP M 75/9, V.S. 1948 [1891 n. Chr.]) und ein *Tulasīvratodyāpanavidhi* (NGMPP M 26/18, V.S. 1950 [1893 n. Chr.]).